

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

弘揚中華文化

服務華人社區

振奮民族精神



Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480
Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
移民法律顧問: 黃唯

撰稿人: 劉以棟 劉天擎
曉月
哥倫布責任編輯: 陳青杰
辛辛那提責任編輯: SAM YI

廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

相逢如夢總成空

如果情未了,人卻已遠走,
是不是付出的深情無人懂。
如果不是夢,我眼已朦朧,
你留下的泪影如何能追尋。
誰能留下漂泊的云,
誰能喚回漂零的风。
且將心塵封,且讓人長醉,
怎奈昨夜夢裏又相逢。
一聲聲的問你,一聲聲的傷悲,
為什麼相逢如夢總成空?
不是怕相逢,不是怕成空,
是怕再相送。
如果說緣已盡,不如說泪先盡。
喔!請你不要走,請別說夢無痕,
誰能知明夜的夢,你我是否能重逢?
劉天擎, 10/8/2012。



劉天擎 詩歌園地

遠東紀念公園

俄亥俄州唯一私人墓地

FAR EAST MEMORIAL GARDEN, LTD
8592 Darrow Rd., Twinsburg OH 44087
Located inside Crown Hill Cemetery Park

我們提供各項服務,大小壽地,各式墓碑,如果需要詳細資料,請
打電話:330-819-0277; 330-352-7788

穴位优惠价從\$1,500起,如果顧客購買遠東花園墳地,將為顧客提供系列服務。

優惠價到 2012年 10月底止! 勿失良機!

福人擇福地
福地福安
祖先安,後人樂
遠東紀念公園
全為福人備

預先選定一處風水福地,既可陰澤後人,又可為自身添福增壽。



領先裝修工程 消防滅火公司

Ahead Services Inc.

餐館廚房 滅火系統 設備安裝 定期安檢

百萬元保險



衣河山先生

專業執照

印第安那州新客戶請找裝修師傅阿富福(做消防) 317-847-9705

歡迎各地對滅火系統有興趣的朋友來電, 創業良機! 誠徵俄州克里夫蘭地區業務代表!

Tel : 513-251-5878; Fax 859-442-9836
3624 Warsaw Ave. Cincinnati Oh 45025

安心會計師事務所

Angel Accounting & Consulting, LLC

優質的服務

優惠的價格

稅務顧問

財會專家

- 賓州匹茲堡地區唯一通過美國註冊會計師資格考試的華人會計師樓
- 美國工商管理碩士
- 美國聯邦稅務局註冊代理
- 美國會計師事務所工作經歷
- 美國註冊會計師協會會員
- 百強大型企業正宗西方財會經驗
- 匹茲堡中國餐飲協會專聘會計師
- 著名一流高等學府學士,博士學歷

服務項目

- 公司設立變更
- 會計簿記
- 電子報稅 準確快速
- 公司個人稅務
- 財務報表
- 專業服務 安全保密
- 餐館買賣租約
- 酒牌申請
- 經驗豐富 誠信可靠
- 解決稅務爭議
- 薪資出糧
- 負責熱忱 服務上門
- 合法省稅規劃
- 改稅補稅
- 為您着想 保您放心

服務匹茲堡地區及全美各州 免費諮詢 歡迎來電

聯系人: Annie; Raymond 電話: 412-606-5196 傳真: 412-391-1899
地址: 1613 Penn Ave, Pittsburgh, PA15222 電郵: angel1tax@yahoo.com

溫馨 牙科診所 GENTLE DENTAL

為您提供家人般溫馨的口腔保健服務

口腔癌檢查, 無痛深部洗牙, 種牙, 補牙, 牙冠, 活動假牙及根管治療 等等服務

開診時間

服務項目

- 週二: 9AM--7PM
- 週四: 9AM--5PM
- 週五: 9AM--4PM
- 週六: 9AM--3PM

吳國光 牙科醫生
Dr. Kuo-Kuang (Peter) Wu D.M.D.

電話: (440) 526-8151 網頁: www.GentleDentalWu.com
地址: 8180 Brecksville Road, Suite 201, Brecksville, OH 44141

伊利華報

周年大慶

請您刊登祝賀廣告

您的心意將由華報轉達給千萬華人讀者
祝賀熱線: 216-324-2959



感恩

靠您的支持陪伴
華報走過十年路
有您的愛心鼓勵
華報再傳百世情



伊利華報 社長 浦瑛